

MD837/ 8804B

ART. Nr.: 52922

PO: 1553

BUBBLE FISH LAMP/ BLASENFISCH-LAMPE / LAMPE POISSONS À BULLES / BUBBLE VIS LAMP



INSTRUCTIONS MANUAL/ BEDIENUNGSANLEITUNG/ NOTICE D'UTILISATION/ GEBRUIKSAANWIJZING



Before using the lamp, please read these instructions carefully and retain them for future reference. Should you give the lamp to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use. / Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch. Bewahren Sie sie sorgfältig zum Nachlesen auf. Sollten Sie diese Lampe an eine andere Person weitergeben, müssen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung weitergeben./ Avant d'utiliser la lampe, veuillez lire la notice et la conserver pour référence ultérieure. Si vous remettez la lampe à un tiers, veuillez également lui transmettre ce mode d'emploi./ Lees deze gebruiksaanwijzing alstublieft voor het eerste gebruik, bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek voor toekomstige referentie. Als je deze lamp aan iemand anders geeft, is het belangrijk dat je deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.

WARNINGS

- Use the lamp indoors only.
- Before connecting the lamp to the mains, check that the voltage indicated on the rating plate matches that of your electrical installation.
- Do not pull on the cord, but on the plug to disconnect the lamp.
- Do not touch the base of the lamp with wet hands.
- Install the lamp away from moisture and away from flammable materials and heat sources.
- The lamp is not a toy. Keep the lamp out of the reach of children and pets.
- Do not leave the lamp unattended.
- Do not place the lamp in a position that would make it unsafe for young children in case of accidental pulling on the power cord.
- Do not attempt to open the lamp to repair it. The electrical part can only be repaired by a qualified electrician or a specialized workshop.
- Do not modify, open, disassemble, puncture or repair the base of the lamp.
- Do not use if the USB cable is damaged. **All the repairs must be carried out by a qualified technician.**
- Do not cover the lamp when it is switched on.
- Handle the product with care. A blow, a shock, or a fall, even from a low height, can damage it.
- If you do not intend to use the lamp for a long time, remove the cable from the outlet.
- Keep the lamp away from direct sunlight.
- **DO NOT drink the contents of the container. DO NOT eat the jellyfishes.**
- **The LEDS are not replaceable.**

SPECIFICATIONS

- **Power source (USB cable included): 5V, 1A**
- **LED: 6 pieces (0.25W for each)**

OPERATION

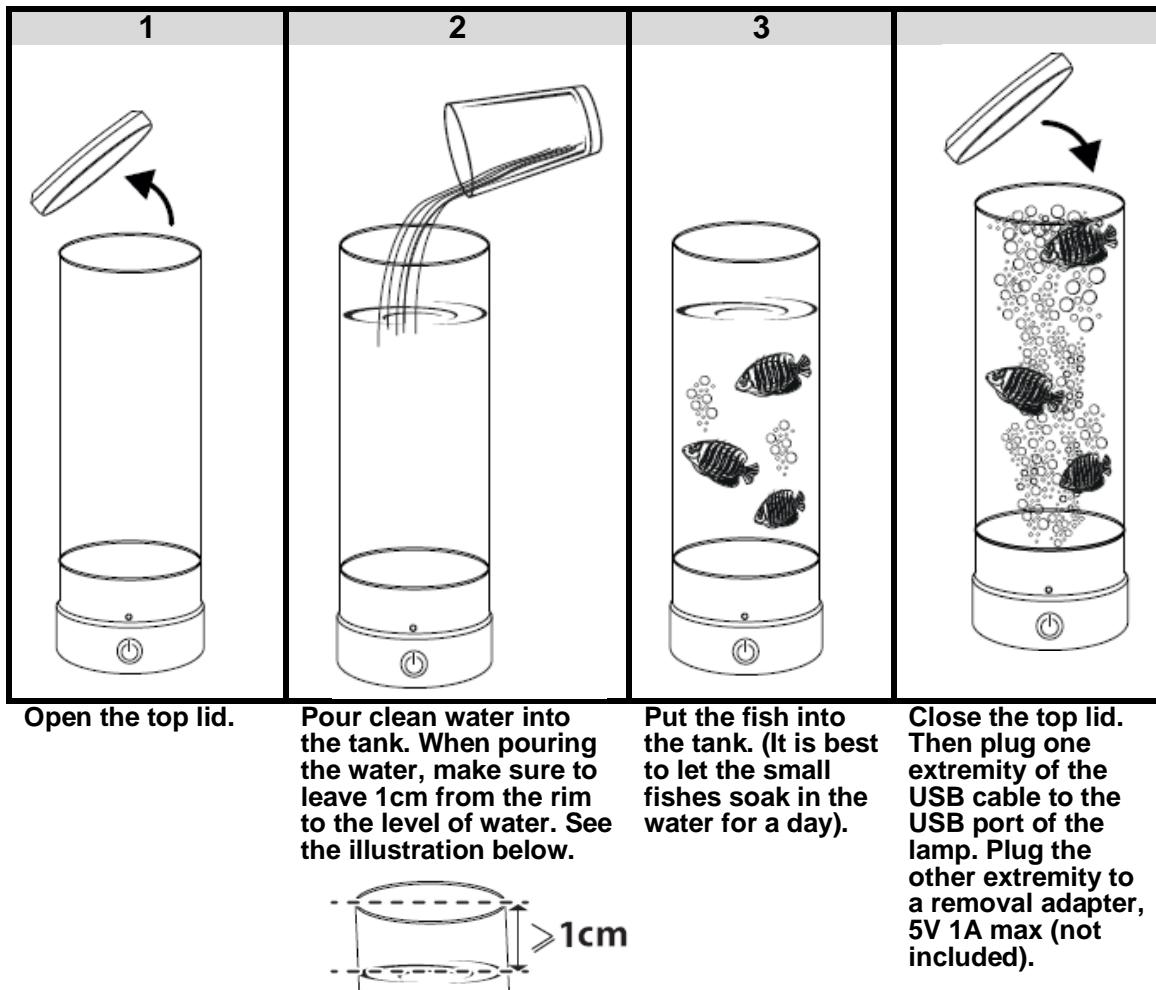
Included: USB cable (x1), bubblefishes (x 6), tank (x1)

BEFORE FILLING IN THE CONTAINER:

1. Before first use, carefully remove the container from the packaging.
2. Check that it is not damaged. If the glass is cracked, do not use it.
3. Place it on a **flat, dry, stable, secure and non-slippery surface** that can reliably withstand the weight of the lamp for a long time once it will be filled up.



A. FILLING UP THE CONTAINER



Change occasionally the water when it is cloudy or dirty.

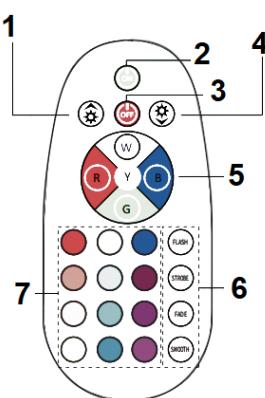
B. LAMP OPERATION



IMPORTANT NOTE: If you use the batteries as a power source, insert them before filling the container.

1. Press the button to turn on the LEDS. The light colour will change automatically.
2. Press the button repeatedly to get 7 lighting colours by turn. Stop pressing when you get your desired colour.
3. After pressing for the eighth time, the lamp will turn off.

C. USE OF THE REMOTE CONTROL



1. Increase brightness
2. ON
3. OFF
4. Reduce brightness
5. Five main colors (Red, green, blue, yellow and white)
6. Color switching frequency control (Flash, strobe, fade, smooth)
7. RGB colors

- **FLASH MODE:** Press flash button to activate it. There are seven colors, which are displaying in turn.
- **STROBE MODE:** Press STROBE button to display the 7 flashing and changing colors in turn. Note: The red, green and blue colours are the three primary colours of all luminous colours, and other luminous colors are evolved from these three colors.
- **SMOOTH MODE** - The lamp changes color smoothly in sequence (7 colour lights).
- **FADE MODE** - There is a transition of 7 colors that fade from the lightest to the darkest, creating a smooth gradient effect.

CLEANING

- **DO NOT IMMERSE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**
- **DO NOT USE ABRASIVES OR CLEANERS.**

- Before cleaning or carrying out any maintenance, turn off if was in operation before, unplug the lamp and leave to cool down for a few minutes.
- Clean the external surface of the lamp with a soft, dry, lint-free cloth. If it is very dirty, clean with a cloth slightly moistened with water. Wipe it dry clean.
- Avoid the USB power port when cleaning. Water should not get inside.
- **Change occasionally the water when it is cloudy or dirty.**
- Keep the lamp away from dust, moisture and extreme temperatures.



WARNING: You should not dispose of this device with your household waste. A selective collection system for this type of product is implemented by your local authorities. Please contact your local authorities to find out how and where collection takes place. These restrictions apply because electrical and electronic devices contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or on human health and must be recycled.

This symbol indicates that electrical and electronic devices are collected selectively. The symbol shows a waste container crossed out with an X symbol.

Imported by EML- PRODIS 1 rue de Rome 93110 Rosny-sous-Bois-France/
Made in P.R.C.
qualite2@prodis.net
Marketed by EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD



WARNHINWEISE

- Verwenden Sie die Lampe nur in Innenräumen.
- Bevor Sie die Lampe an das Stromnetz anschließen, stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer elektrischen Anlage übereinstimmt.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, sondern am Stecker, um die Lampe vom Stromnetz zu trennen.
- Berühren Sie den Sockel der Lampe nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie die Lampe nicht in der Nähe von Feuchtigkeit, brennbaren Materialien und Wärmequellen auf.
- Die Lampe ist kein Spielzeug. Bewahren Sie die Lampe außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Lassen Sie die Lampe nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie die Lampe nicht so auf, dass sie für kleine Kinder unsicher ist, wenn sie versehentlich am Netzkabel ziehen.
- Versuchen Sie nicht, die Lampe zu öffnen, um sie zu reparieren. Das elektrische Teil kann nur von einem qualifizierten Elektriker oder einer Fachwerkstatt repariert werden.
- Der Sockel der Lampe darf nicht verändert, geöffnet, zerlegt, durchstochen oder repariert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das USB-Kabel beschädigt ist. **Alle Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.**
- Decken Sie die Lampe nicht ab, wenn sie eingeschaltet ist.
- Behandeln Sie das Produkt mit Vorsicht. Ein Schlag, ein Stoß oder ein Sturz, auch aus geringer Höhe, kann es beschädigen.
- Wenn Sie die Lampe über einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen, ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose.
- Halten Sie die Lampe von direktem Sonnenlicht fern.
- **Trinken Sie den Inhalt des Behälters NICHT. Essen Sie die Quallen NICHT.**
- **Die LEDS sind nicht austauschbar.**

SPEZIFIKATIONEN

- **Stromquelle (USB-Kabel mitgeliefert): 5V, 1A**
- **LED: 6 Stück (je 0,25 W)**

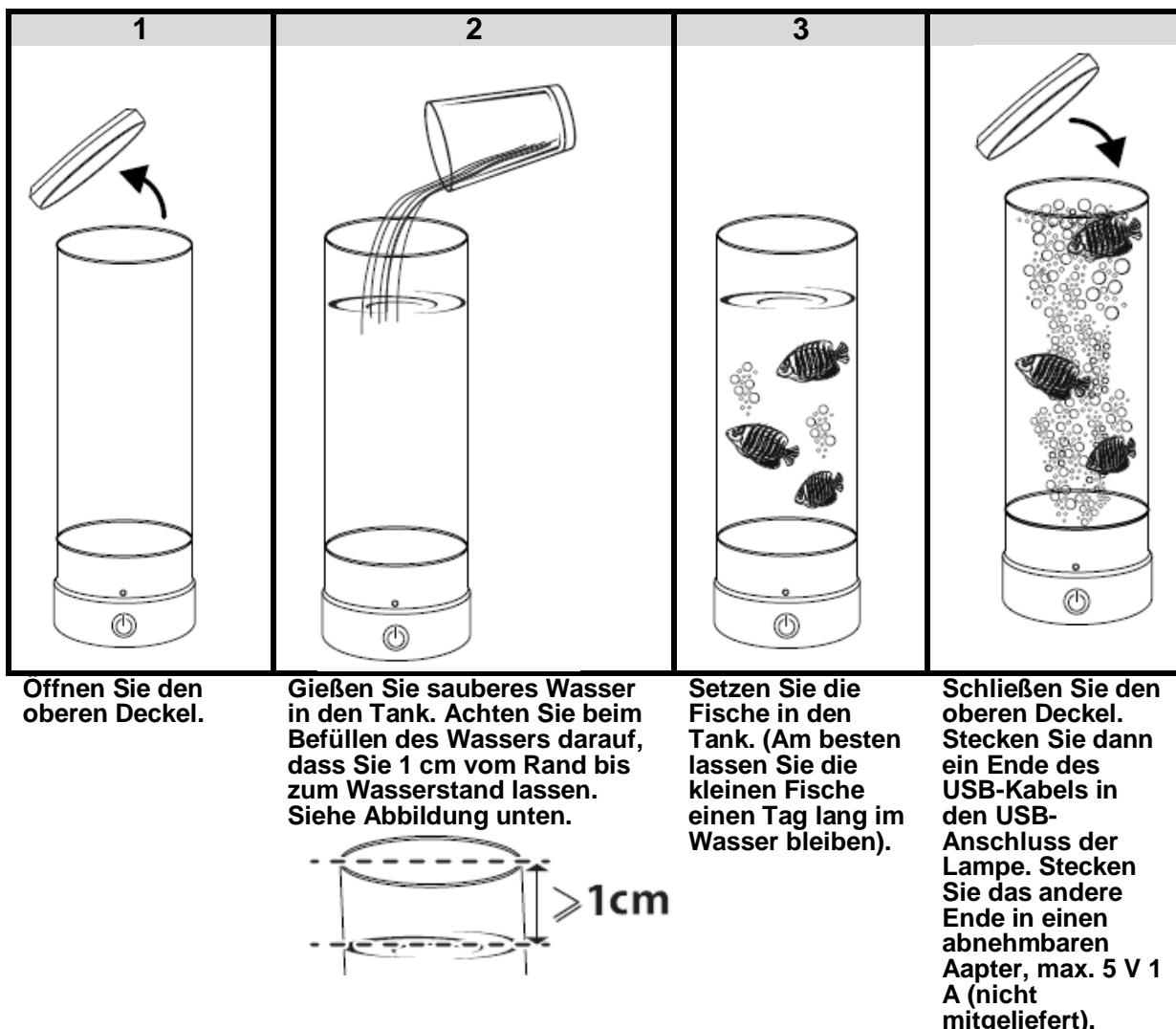
BETRIEB

Lieferumfang: USB-Kabel (x1), Blasenfische (x 6), Tank (x1)

VOR DEM BEFÜLLEN DES BEHÄLTERS:

1. Nehmen Sie den Behälter vor dem ersten Gebrauch vorsichtig aus der Verpackung.
2. Stellen Sie sicher, dass es nicht beschädigt ist. Wenn das Glas Risse aufweist, verwenden Sie es nicht.
3. Stellen Sie die Lampe auf eine **ebene, trockene, stabile, sichere und rutschfeste Oberfläche**, die dem Gewicht der Lampe nach dem Befüllen lange Zeit zuverlässig standhält.

A. BEFÜLLEN DES BEHÄLTERS



Wechseln Sie gelegentlich das Wasser, wenn es trüb oder schmutzig ist.

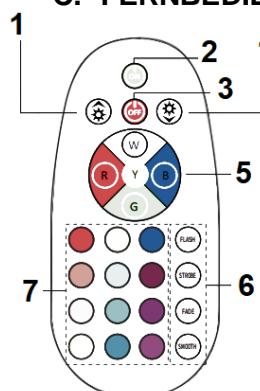
B. LAMPNBETRIEB

WICHTIGER HINWEIS: Wenn Sie die Batterien als Stromquelle verwenden, legen Sie sie ein, bevor Sie den Behälter füllen.



1. Drücken Sie die Taste, um die LEDs einzuschalten. Die Lichtfarbe ändert sich automatisch.
2. Drücken Sie die Taste wiederholt, um abwechselnd 7 Lichtfarben zu wechseln. Hören Sie auf zu pressen, wenn Sie die gewünschte Farbe erhalten.
3. Nach dem achten Drücken erlischt die Lampe.

C. FERNBEDIENUNG



1. Helligkeit erhöhen
2. EIN
3. AUS
4. Helligkeit reduzieren
5. Fünf Hauptfarben (Rot, Grün, Blau, Gelb und Weiß)
6. Frequenzsteuerung der Farbumschaltung (Blinken, Strobe, Sanft, Farbverlauf)
7. RGB-Farben

8.

- **BLINK-MODUS:** Drücken Sie die FLASH-Taste, um diesen Modus zu aktivieren. Es gibt sieben Farben, die nacheinander angezeigt werden.
- **STROBE-MODUS:** Drücken Sie die STROBE-Taste, um die 7 blinkenden und wechselnden Farben nacheinander anzuzeigen. Hinweis: Die Farben Rot, Grün und Blau sind die drei Grundfarben aller Leuchtfarben, aus denen sich weitere Leuchtfarben entwickeln.
- **SANFT-MODUS** - Die Lampe wechselt die Farbe sanft nacheinander (7 Farbleuchten).
- **FARBVERLAUFS-MODUS** – Es erfolgt ein Übergang von 7 Farben, die von der hellsten zur dunkelsten Tönung verlaufen und dabei einen sanften Farbverlaufseffekt erzeugen.

REINIGUNG

- **TAUCHEN SIE DIE LAMPE NICHT INS WASSER ODER IN ANDERE FLÜSSIGKEITEN.**
- **VERWENDEN SIE KEINE SCHEUER- ODER REINIGUNGSMITTEL.**

- Wenn die Lampe zuvor im Betrieb war, schalten Sie sie aus, ziehen Sie den Netzstecker aus und lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie eine Reinigung oder Wartung durchführen.
- Reinigen Sie die Außenfläche der Lampe mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch. Wenn sie stark verschmutzt ist, reinigen Sie diese mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch. Wischen Sie sie dann trocken.
- Vermeiden Sie bei der Reinigung den USB-Stromanschluss. Wasser darf nicht eindringen.
- **Wechseln Sie gelegentlich das Wasser, wenn es trüb oder schmutzig ist.**
- Halten Sie die Lampe von Staub, Feuchtigkeit und extremen Temperaturen fern.



ACHTUNG: Dieses Gerät dürfen Sie nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll entsorgen. Für diese Art von Produkten wird von den Gemeinden ein Getrenntsammlsystem bereitgestellt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung, um Informationen über die Standorte der Sammelstellen zu erhalten. Elektro- oder Elektronikprodukte enthalten gefährliche Substanzen, die negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben, und müssen daher recycelt werden. Dieses Symbol gibt an, dass die Entsorgung der Elektro- und Elektronikgeräte über ein Getrenntsammlsystem erfolgt. Es stellt eine Mülltonne mit Rädern dar, die durch ein Kreuz durchgestrichen ist.



Importiert durch EML –Prodis, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, Frankreich/
qualite2@prodis.net
Hergestellt in der V.R.C.

Vermarktung durch EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD, Deutschland

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

- N'utilisez la lampe qu'à l'intérieur.
- Avant de brancher la lampe sur le secteur, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre installation électrique.
- Ne pas tirer sur le cordon, mais sur la fiche pour débrancher la lampe.
- Ne pas toucher la base de la lampe avec des mains mouillées.
- Installez la lampe à l'abri de l'humidité et loin des matériaux inflammables et des sources de chaleur.
- La lampe n'est pas un jouet. Gardez la lampe hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne pas laisser la lampe sans surveillance.
- Ne pas placer la lampe dans une position qui la rendrait dangereuse pour les jeunes enfants en cas de traction accidentelle sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas essayer d'ouvrir la lampe pour la réparer. La partie électrique ne peut être réparée que par un électricien qualifié ou un atelier spécialisé.
- Ne pas modifier, ouvrir, démonter, percer ou réparer la base de la lampe.
- Ne pas utiliser si le câble USB est endommagé. **Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.**
- Ne pas couvrir la lampe lorsqu'elle est allumée.
- Manipulez la lampe avec précaution. Un coup, un choc ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la lampe pendant une longue période, débranchez le câble de la prise de courant.
- Conservez la lampe à l'abri de la lumière directe du soleil.
- **NE PAS boire le contenu du récipient. Ne mangez pas les méduses.**
- **Les LED ne sont pas remplaçables.**

SPÉCIFICATIONS

- **Source d'alimentation (câble USB inclus) : 5V, 1A**
- **LED : 6 pièces (0,25W pour chacune)**

FONCTIONNEMENT

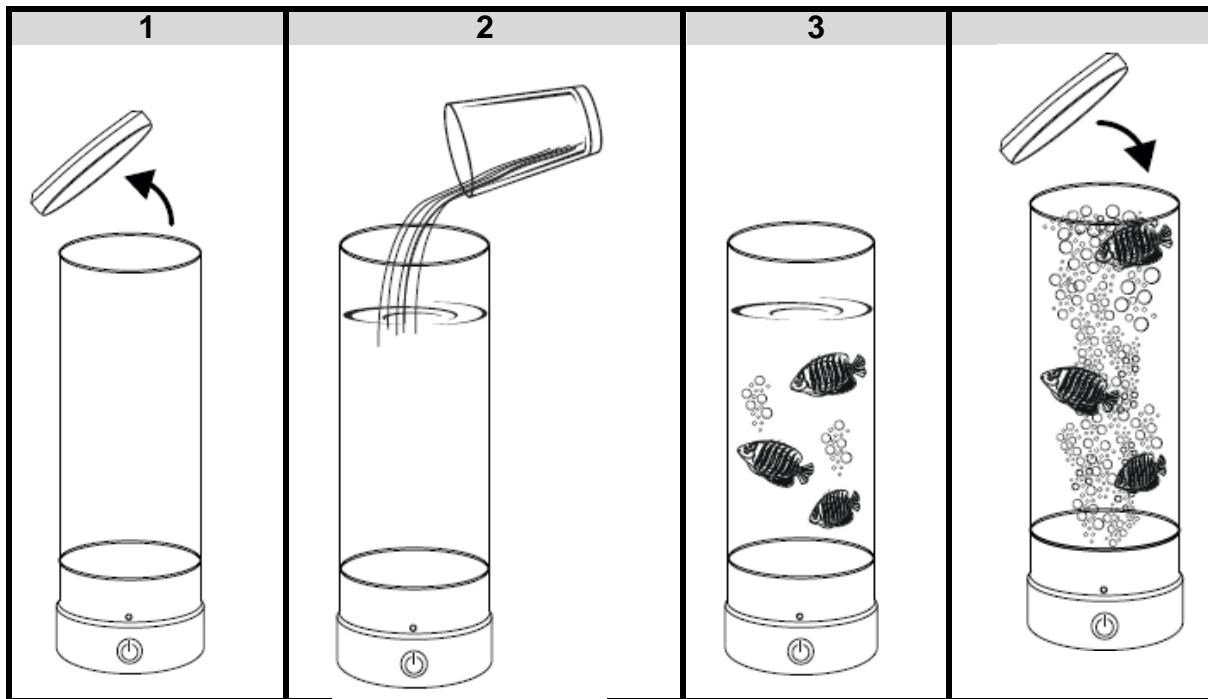
Inclus : Câble USB (x1), poissons à bulles (x 6), réservoir (x1)

AVANT DE REMPLIR LE RÉCIPIENT :

1. Avant la première utilisation, retirez soigneusement le récipient de l'emballage.
2. Vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si le verre est fissuré, ne l'utilisez pas.
3. Placez-le sur une surface plane, sèche, stable, sûre et non glissante, capable de supporter le poids de la lampe pendant une longue période une fois qu'elle sera remplie.

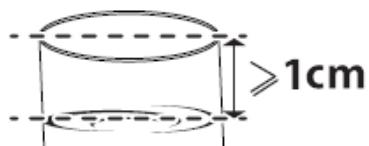


A. REMPLISSAGE DU CONTENEUR



Ouvrez le couvercle supérieur.

Versez de l'eau propre dans le réservoir. Lorsque vous versez l'eau, veillez à laisser 1 cm entre le bord et le niveau de l'eau. Voir l'illustration ci-dessous.



Mettez les poissons dans le réservoir. (Il est préférable de laisser les petits poissons tremper dans l'eau pendant une journée).

Fermez le couvercle. Branchez ensuite une extrémité du câble USB sur le port USB de la lampe. Branchez l'autre extrémité sur un adaptateur de retrait, 5V 1A max (non inclus).

Changez l'eau de temps en temps lorsqu'elle est trouble ou sale.

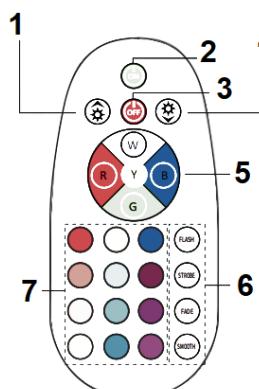
B. FONCTIONNEMENT DE LA LAMPE



REMARQUE IMPORTANTE : Si vous utilisez les piles comme source d'énergie, insérez-les avant de remplir le récipient.

1. Appuyez sur le bouton pour allumer les LEDS. La couleur de la lumière change automatiquement.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour obtenir 7 couleurs d'éclairage à tour de rôle. Arrêtez d'appuyer sur le bouton lorsque vous obtenez la couleur souhaitée.
3. Après avoir appuyé la huitième fois, la lampe s'éteint.

C. UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



1. Augmenter la luminosité
2. MARCHE
3. ARRET
4. Réduire la luminosité
5. Cinq couleurs principales (Rouge, vert, bleu, jaune et blanc)
6. Contrôle de la fréquence de commutation des couleurs (Flash, strobe, fade, smooth)
7. Couleurs RGB

- **MODE FLASH :** Appuyez sur le bouton flash pour l'activer. Il y a sept couleurs, qui s'affichent à tour de rôle.
- **MODE STROBE :** Appuyez sur le bouton STROBE pour afficher les 7 couleurs clignotantes et changeantes à tour de rôle. Remarque : Les couleurs rouge, verte et bleue sont les trois couleurs primaires de toutes les couleurs lumineuses, et les autres couleurs lumineuses sont issues de ces trois couleurs.
- **MODE SMOOTH** - La lampe change de couleur en douceur et en séquence (7 couleurs lumineuses).
- **MODE FADE** - Il y a une transition de 7 couleurs qui s'estompent de la plus claire à la plus foncée, créant un effet de gradient doux.

NETTOYAGE

- NE PAS IMMERGER DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.
- NE PAS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS OU DE NETTOYANTS.

- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien, éteignez la lampe si elle était en fonctionnement auparavant, débranchez-la et laissez-la refroidir pendant quelques minutes.
- Nettoyez la surface externe de la lampe avec un chiffon doux, sec et non pelucheux. Si elle est très sale, nettoyez-la avec un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau. Essuyez-la à sec.
- Évitez le port d'alimentation USB lors du nettoyage. L'eau ne doit pas pénétrer à l'intérieur.
- **Changez de temps en temps l'eau lorsqu'elle est trouble ou sale.**
- Conservez la lampe à l'abri de la poussière, de l'humidité et des températures extrêmes.

ATTENTION : Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.



Importé par EML – Prodis, 1 rue de Rome 93110 Rosny-sous-Bois-France/ qualite2@prodis.net

Fabriqué en R.P.C.

Distribué par EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD Allemagne



WAARSCHUWINGEN

- Gebruik de lamp alleen binnenshuis.
- Voordat u de lamp op het lichtnet aansluit, moet u controleren of de spanning die op het typeplaatje staat aangegeven overeenkomt met de spanning van uw elektrische installatie.
- Trek niet aan het snoer, maar aan de stekker om de lamp los te koppelen.
- Raak de lampvoet niet aan met natte handen.
- Install houd de lamp uit de buurt van vocht, brandbare materialen en warmtebronnen.
- De lamp is geen speelgoed. Houd de lamp buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat de lamp niet onbeheerd achter.
- Plaats de lamp niet in een positie die het onveilig maakt voor jonge kinderen als ze per ongeluk aan het netsnoer trekken.
- Probeer de lamp niet te openen om deze te repareren. Het elektrische gedeelte kan alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde elektricien of een gespecialiseerde werkplaats.
- Wijzig, open, demonteer, doorboor of repareer de voet van de lamp niet.
- Niet gebruiken als de USB-kabel beschadigd is. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- Dek de lamp niet af als deze is ingeschakeld.
- Ga voorzichtig om met het product. Een klap, een schok of een val, zelfs van geringe hoogte, kan het beschadigen.
- Als u van plan bent de lamp lange tijd niet te gebruiken, verwijder dan het snoer uit het stopcontact.
- Houd de lamp uit de buurt van direct zonlicht.
- Drink NIET van de inhoud van de houder. Eet de kwallen NIET op.
- De LEDS zijn niet vervangbaar.

SPECIFICATIES

- **Voedingsbron (USB-kabel meegeleverd): 5V, 1A**
- **LED: 6 stuks (0,25W voor elk)**

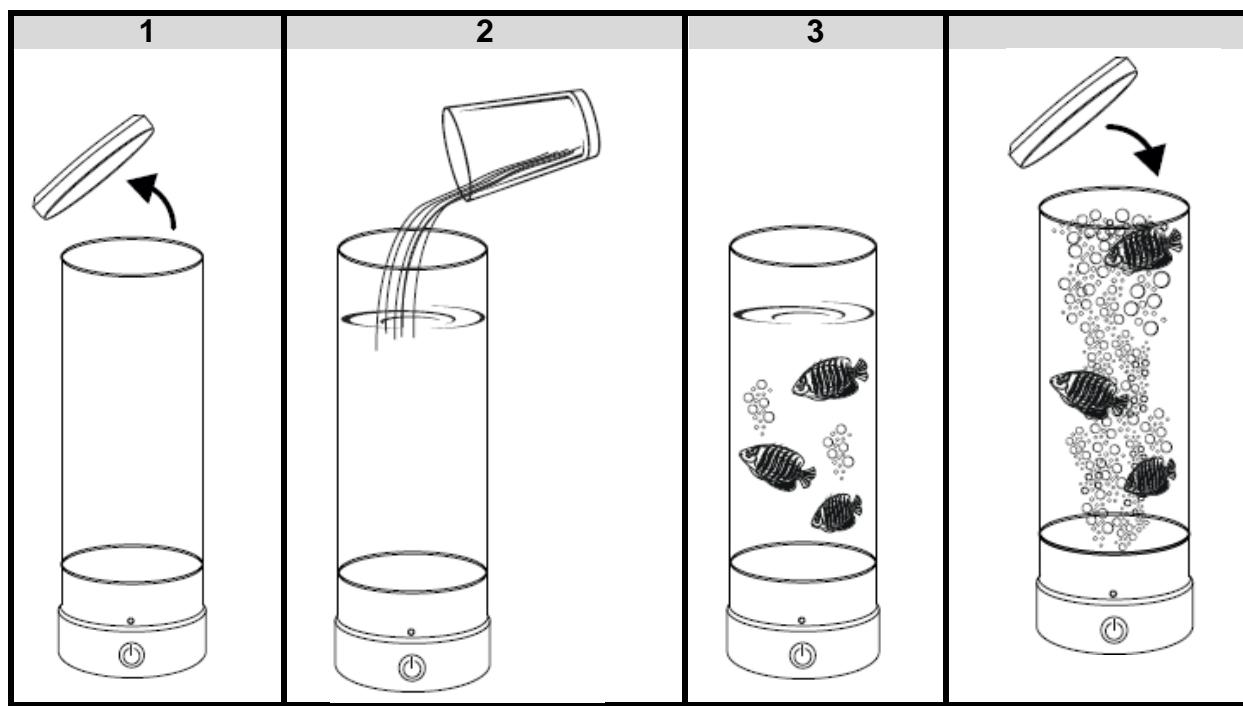
OPERATIE

Inbegrepen: USB-kabel (x1), noppenvissen (x6), tank (x1))

VOORDAT JE DE CONTAINER VULT:

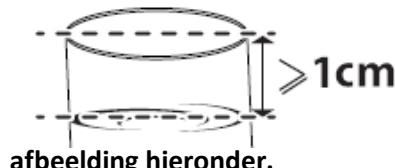
1. Haal voor het eerste gebruik de verpakking voorzichtig uit de verpakking.
2. Controleer of het niet beschadigd is. Als het glas gebrokkeld is, gebruik het dan niet.
3. Plaats het op een **vlakke, droge, stabiele, veilige en niet-gladde ondergrond** die het gewicht van de lamp lange tijd kan dragen als het eenmaal gevuld is.

A. DE CONTAINER VULLEN



Open het bovenste deksel.

Giet schoon water in de tank. Zorg er bij het gieten van het water voor dat er 1 cm overblijft van de rand tot het waterniveau. Zie de afbeelding hieronder.



Doe de vissen in de bak. (Kleine vissen kun je het beste een dag in het water laten weken).

Sluit de bovenklep. Sluit vervolgens één uiteinde van de USB-kabel aan op de USB-poort van de lamp. Sluit het andere uiteinde aan op een verwijderingsadapter, 5V 1A max (niet meegeleverd).

Ververs het water af en toe als het troebel of vies is.

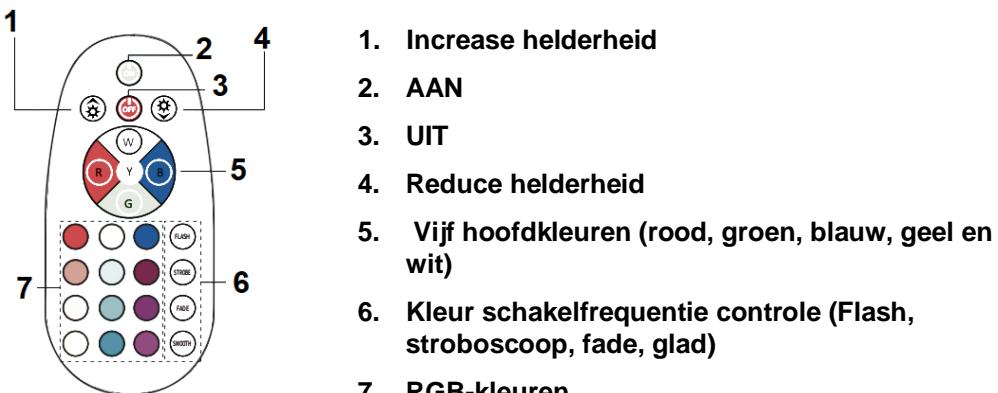
B. LAMP OPERATIE



BELANGRIJKE OPMERKING: Als je de batterijen als stroombron gebruikt, plaats ze dan voordat je de container vult.

1. Druk op de knop om de LEDS aan te zetten. De lichtkleur verandert automatisch.
2. Druk herhaaldelijk op de knop om beurtelings 7 verlichtingskleuren te krijgen. Stop met drukken wanneer je de gewenste kleur hebt.
3. Na de achtste keer gaat de lamp uit.

C. GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING



- **FLITS-MODUS:** Druk op de flitsknop om deze te activeren. Er zijn zeven kleuren die om de beurt worden weergegeven.
- **STROBE-MODUS:** Druk op de STROBE knop om de 7 knipperende en veranderende kleuren beurtelings weer te geven. Opmerking: De rode, groene en blauwe kleuren zijn de drie primaire kleuren van alle lichtgevende kleuren en andere lichtgevende kleuren zijn geëvolueerd uit deze drie kleuren.
- **SMOOTH MODE** - De lamp verandert geleidelijk van kleur (7 kleuren lichten op).
- **FADE MODE** - Er is een overgang van 7 kleuren die vervagen van de lichtste naar de donkerste, waardoor een vloeiend verloopeffect ontstaat.

SCHOONMAKEN

- **NIET ONDERDOMPELEN IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF.**
- **GEBRUIK GEEN SCHUURMIDDELEN OF REINIGINGSMIDDELEN.**

- Voordat u de lamp reinigt of onderhoud pleegt, moet u deze uitschakelen als deze eerst in gebruik was, de stekker uit het stopcontact halen en een paar minuten laten afkoelen.
- Maak de buitenkant van de lamp schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek. Als de lamp erg vuil is, reinigt u deze met een doek die licht bevochtigd is met water. Veeg het droog schoon.
- Vermijd de USB-voedingspoort bij het schoonmaken. Er mag geen water in komen.
- **Ververs het water af en toe als het troebel of vuil is.**
- Houd de lamp uit de buurt van stof, vocht en extreme temperaturen.

LET OP: U mag dit apparaat niet wegdoen met uw huishoudafval. Uw gemeente heeft een speciaal inzamelsysteem opgezet voor dit soort producten. Vraag op uw gemeentehuis waar zich de speciaal hiervoor bestemde containers bevinden. Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk bestanddelen en stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu of voor de volksgezondheid en moeten worden gerecycled.

Dit pictogram geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur speciaal moeten worden ingezameld. Het pictogram bestaat uit een doorgekruiste container op wielen.

Geïmporteerd door EML – Prodis, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, Frankrijk/
qualite2@prodis.net

Gemaakt in de V.R.C.

Op de markt gebracht door EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD - Duitsland

